



FÉDÉRATION SUISSE INLINE HOCKEY
FEDERAZIONE SVIZZERA INLINE HOCKEY
SCHWEIZERISCHER INLINE HOCKEY VERBAND
SWISS INLINE HOCKEY FEDERATION
Member of the International Inline Skater Hockey Federation (IISHF)

COMMUNICATION OFFICIELLE FSIH

N°16

Date : 06/05/2020

Version : 1

FRANÇAIS

COMMUNICATION OFFICIELLE FSIH – CORONAVIRUS

CONCEPT DE MISE EN OEUVRE DES MESURES DE PROTECTION POUR LA PRATIQUE DE L'INLINE-HOCKEY

La FSIH publie son concept de mise en œuvre pour la reprise des activités sportives dans l'Inline-Hockey

Mesdames, Messieurs,

Aux représentants des clubs de la FSIH,

En complément du concept de mise en œuvre, la FSIH publie les informations suivantes :

Concept

- Il est recommandé à chaque club de reprendre le concept de mise en œuvre de la FSIH pour sa propre utilisation
- Les documents suivants doivent être affichés à l'entrée principale du terrain et également à l'extérieur de la cabane des officiels :
 - o Concept de protection
 - o Affiche « Spirit of Sport »
 - o Mesure de protection spécifique à chaque club
- Le concept de mise en œuvre ainsi que les documents concernés (y compris le questionnaire de santé « COVID-19 ») doivent être transmis à tous vos membres, entraîneurs, moniteurs ainsi qu'au coach J+S.
- La signature de l'autorité parentale est requise pour le questionnaire de santé « COVID-19 » si un joueur n'est pas majeur.

Matériel

- Les maillots d'entraînement peuvent être prêtés par les clubs
- L'entretien des maillots (propriété des clubs ou des joueurs) est à la charge des joueurs
- Tout le matériel doit être désinfecté avant et après chaque entraînement

Respect du concept de mise en œuvre

- Des contrôles inopinés seront entrepris par des délégués officiels de la FSIH
- Les contrevenants s'exposent à des sanctions diverses selon la gravité des infractions commises :
 - o Suspension immédiate
 - o Amendes
 - o Dénonciation aux autorités compétentes
- Le listing des joueurs doit être tenu à jour à chaque entraînement et doit pouvoir être présenté sur demande.

Task force

- L'adresse coronavirus@fsih.ch est à votre disposition pour toute question

Chaîne Youtube

Nous demandons à chaque club de transférer au département communication (coachcedo@gmail.com) des vidéos d'entraînement en votre possession. Vous aiderez ainsi la communauté de l'inline-hockey en diversifiant le contenu des entraînements.

La FSIH mettra à disposition les vidéos reçues sur sa chaîne Youtube (des informations vous parviendront en temps voulu)

Sport Elite

La FSIH va se positionner prochainement concernant le Sport Elite. Des décisions vous seront communiquées lorsque celles-ci auront été évaluées par le comité de crise de la FSIH.

Nous vous rendons attentifs que la reprise des entraînements, selon les décisions du Conseil Fédéral, est autorisée depuis le lundi 11 mai 2020

La FSIH espère que ce concept permettra à tous les pratiquants de notre sport de pouvoir recommencer ses activités sportives dans les meilleures conditions possibles pour la communauté de l'Inline-Hockey.

Au nom de la FSIH et de son comité de crise, je vous souhaite à tous de rester en bonne santé et me réjouis de vous retrouver bientôt autour d'un terrain de sport.

Meilleures salutations

Fédération Suisse Inline Hockey

Daniel Biétry

Président

KONZEPT FÜR DIE IMPLEMENTIERUNG VON SCHUTZMASSNAHMEN FÜR INLINE-HOCKEY

Der SIHV veröffentlicht sein Implementierungskonzept für die Wiederaufnahme der sportlichen Aktivitäten im Inline Hockey

Sehr geehrte Damen und Herren,

An die Vertreter der Vereine des SIHV,

Zusätzlich zum Konzept für die Implementierung veröffentlicht der SIHV die folgenden Informationen:

Konzept

- Jedem Verein wird geraten das Konzept des SIHV für die Implementierung für den eigenen Gebrauch zu übernehmen
- Die folgenden Dokumente müssen am Haupteingang der Spielstätte sowie ausserhalb der Kabine der Spieloffiziellen ausgehängt werden:
 - o Konzept für Schutzmassnahmen
 - o Plakat «Spirit of Sport»
 - o Vereinseigene Schutzmassnahmen
- Das Konzept für die Implementierung sowie die dazugehörigen Dokumente (einschliesslich des "COVID-19 Gesundheitsfragebogens") müssen an alle Mitglieder, Trainer, Betreuer und J+S Coach gesendet werden.
- Die Unterschrift der elterlichen Gewalt ist für das Gesundheitsfragebogen erforderlich, wenn ein Spieler nicht volljährig ist.

Material

- Die Vereine dürfen Trainingstrikota ausleihen.
- Für die Pflege der Trikots (Eigentum der Vereine oder der Spieler) sind die Spieler verantwortlich.
- Das ganze Trainingsmaterial muss vor und nach jedem Training desinfiziert werden.

Einhaltung des Konzepts für die Implementierung

- Offizielle Delegierte des SIHV werden unangekündigte Kontrollen durchführen.
- Verstösse werden je nach Schwere unterschiedlich geahndet:
 - o Sofortige Sperre
 - o Geldbussen
 - o Anzeige bei den zuständigen Behörden

- Die Spielerliste muss bei jedem Training aktualisiert werden und auf Anfrage zur Verfügung stehen.

Task Force

- Die Adresse coronavirus@fsih.ch steht Ihnen für Fragen zur Verfügung.

Youtube Kanal

Wir bitten jeden Verein, die Training-Videos an die Kommunikationsabteilung zu senden (coachcedo@gmail.com). Dadurch helfen Sie der Inline-Hockey-Gemeinschaft, dessen Trainingsinhalt zu diversifizieren.

Der SIHV wird die erhaltenen Videos auf seinem Youtube Kanal zur Verfügung stellen (Informationen werden an einem späteren Zeitpunkt veröffentlicht).

Elite Sport

Der SIHV wird sich demnächst bezüglich dem Elite-Sport äussern. Die Entscheidungen werden Ihnen mitgeteilt, sobald sie vom Krisenausschuss des SIHV evaluiert worden sind.

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass die Wiederaufnahme der Trainings gemäss Entscheid des Bundesrates seit Montag, 11. Mai 2020 erlaubt ist

Der SIHV hofft, dass dieses Konzept es allen Akteuren unseres Sports ermöglicht, ihre sportlichen Aktivitäten unter den bestmöglichen Bedingungen für die Inline-Hockey-Gemeinschaft wieder aufzunehmen.

Im Namen des SIHV und seines Krisenausschusses wünsche ich Ihnen allen, dass Sie bei guter Gesundheit bleiben und freue mich Sie bald auf einem Sportplatz zu treffen.

Freundliche Grüsse

Schweizerischer Inline Hockey Verband

Daniel Biétry

Präsident

COMUNICATO UFFICIALE FSIH – CORONAVIRUS

CONCETTO PER L'IMPLEMENTAZIONE DELLE MISURE DI PROTEZIONE PER LA PRATICA DELL'INLINE HOCKEY

La FSIH pubblica il suo concetto di implementazione per la ripresa delle attività sportive di Inline Hockey

Gentili Signore, Egregi Signori,

A tutti i rappresentanti delle società della FSIH,

Oltre al concetto di implementazione, la FSIH pubblica anche le informazioni seguenti:

Concetto

- Si raccomanda che ogni società adotti il concetto di implementazione della FSIH per applicarlo ai propri membri
- I documenti seguenti vanno affissi all'entrata principale della pista come pure all'esterno della cabina degli ufficiali:
 - o Concetto di protezione
 - o Cartellone "Spirit of Sport"
 - o Misure di protezione specifiche per la società
- Il concetto di implementazione e i relativi documenti (compreso il "Questionario sanitario Covid-19") vanno inoltrati a tutti i vostri membri, allenatori, monitori e coach G+S.
- È richiesta la firma dell'autorità parentale se un giocatore non ha l'età legale.

Materiale

- La società può prestare le maglie da allenamento
- Il lavaggio delle maglie – di proprietà delle società o dei giocatori – è di responsabilità dei giocatori
- Tutto il materiale deve essere disinfettato prima e dopo ogni allenamento.

Rispetto del concetto di implementazione

- I delegati ufficiali della FSIH effettueranno dei controlli senza preavviso
- I contravventori si espongono a varie sanzioni in base alla gravità dell'infrazione commessa:
 - o Sospensione immediata
 - o Multe
 - o Denuncia presso le autorità competenti

- Ad ogni allenamento bisogna aggiornare la lista dei giocatori, che dev'essere sempre disponibile su richiesta.

Task force

- L'indirizzo coronavirus@fsih.ch è a vostra disposizione per qualsiasi domanda

Canale Youtube

Chiediamo ad ogni società di inviare al dipartimento comunicazione (coachcedo@gmail.com) dei filmati di allenamento. In questo modo aiutate la comunità dell'Inline Hockey a variare i contenuti dei propri allenamenti.

La FSIH metterà a disposizione i video ricevuti sul proprio canale Youtube (riceverete le informazioni a riguardo a tempo debito)

Sport Elite

Prossimamente la FSIH si esprimerà riguardo allo Sport Elite. Le decisioni vi saranno comunicate non appena saranno state valutate dal comitato di crisi della FSIH.

Vi informiamo che la ripresa degli allenamenti, secondo le decisioni del Consiglio Federale, è autorizzata da lunedì 11 maggio 2020

La FSIH si augura che questo concetto permetta a tutti gli attori del nostro sport di ricominciare l'attività sportiva nelle migliori condizioni possibili per il bene della comunità dell'Inline Hockey.

A nome della FSIH e del suo comitato di crisi, vi auguro di restare tutti in buona salute e spero di incontrarvi presto attorno ad una pista di skater.

Distinti saluti

Federazione Svizzera Inline Hockey

Daniel Biétry

Presidente